

Phonak Charge and Care

Bruksanvisning



Phonak Charge and Care



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denne bruksanvisningen gjelder for:

Ikke-trådløst ladeutstyr



Phonak Charge and Care

2021



Charge and Care-detaljer

i Les også sikkerhetsinformasjonen som gjelder håndtering av Charge and Care (kapittel 10).

Apparat

Charge and Care

inkl. strømforsyning og USB-kabel (<3 m)

Kompatible høreapparatmodeller

- Audéo P-R (P90/P70/P50/P30)
- Audéo P-RT (P90/P70/P50/P30)
- Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)

Charge and Care er utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger. Phonak har sitt hovedsete i Zürich i Sveits.

Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du forstår og får det beste ut av Charge and Care. Hvis du ønsker mer informasjon om funksjoner, fordeler, konfigurasjon, bruk og vedlikehold eller reparasjoner av Charge and Care, kan du kontakte audiografen eller produsentens representant. Du finner mer informasjon i produktdatabladet.

Phonak – life is on
www.phonak.no

Innhold

Din Charge and Care

1. Delene til Charge and Care 6

Bruke Charge and Care

2. Klargjøre Charge and Care 8
3. Lade høreapparatene 9
4. Rengjøring og tørking av høreapparatene 16

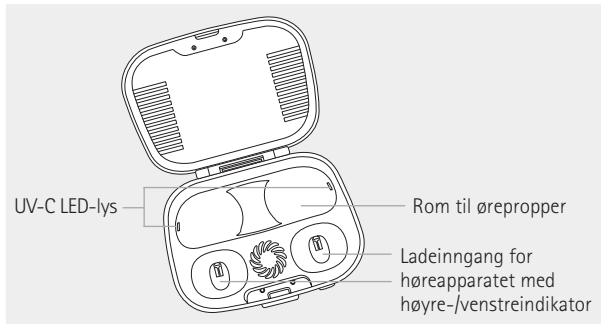
Ytterligere informasjon

5. Pleie og vedlikehold 18
6. Service og garanti 20
7. Informasjon om overholdelse 22
8. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse 25
9. Feilsøking 30
10. Viktig sikkerhetsinformasjon 32

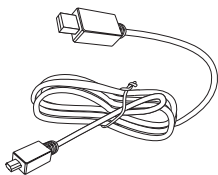
1. Delene til Charge and Care

De følgende bildene viser Charge and Care som beskrives i denne bruksanvisningen.

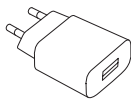
Charge and Care



Tilbehør



USB-kabel (<3 m)



Strømledning med kontakt

Spesifikasjon for strømforstyring

Strømforstyringens utgangsspenning: 5 VDC +/- 10 %, strøm 1 A

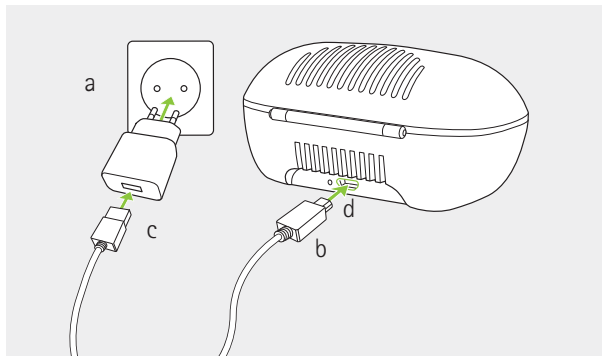
Strømforstyringens inngangsspenning: 100–240 VAC, 50/60 Hz, spenning 0,25 A

Inngangsspenning for Charge and Care: 5 VDC +/- 10 %, strøm 500 mA

Spesifikasjoner for USB-kabel: 5 V min. 1 A, USB-A til mikro-USB, maksimal lengde 3 m

2. Klargjøre Charge and Care

Koble til strømforsyningen



- Sett strømledningen inn i en stikkontakt.
- Sett den minste kontakten inn i USB-porten på Charge and Care.
- Sett den største kontakten på ladekabelen inn i strømforsyningen.
- Indikatorlyset på baksiden lyser grønt når Charge and Care er koblet til strømforsyningen.

3. Lade høreapparatene

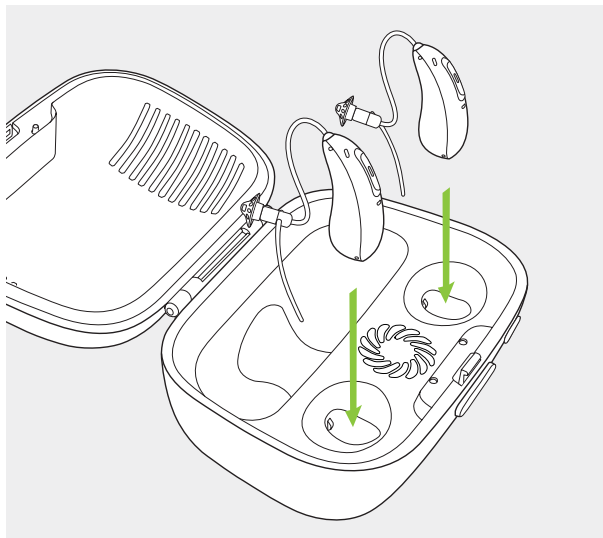
- ① Lavt batterinivå: Du hører to pip når batterinivået er lavt. Du har omtrent 60 minutter til å lade opp høreapparatene (dette kan variere avhengig av høreapparatinnstillinger).
- ① Vi anbefaler at du lader høreapparatene i tre timer før du bruker dem for første gang.
- ① Høreapparatene må være tørre før lading, se kapittel 5.
- ① Sørg for at høreapparatene lades og brukes innenfor brukstemperaturområdet: 5 til 40 °C.

I kapittel 2 kan du lese hvordan du setter opp Charge and Care.

1.

Sett høreapparatene inn i ladeinngangen.

Sørg for at merkene for høyre og venstre høreapparat stemmer overens med indikatorene for venstre (blå) og høyre (rød) ladeinngang. Høreapparatene slås automatisk av når de settes i Charge and Care.







- ① Sørg for at merkene for høyre og venstre høreapparat stemmer overens med indikatorene for venstre (blå) og høyre (rød) ladeinngang.

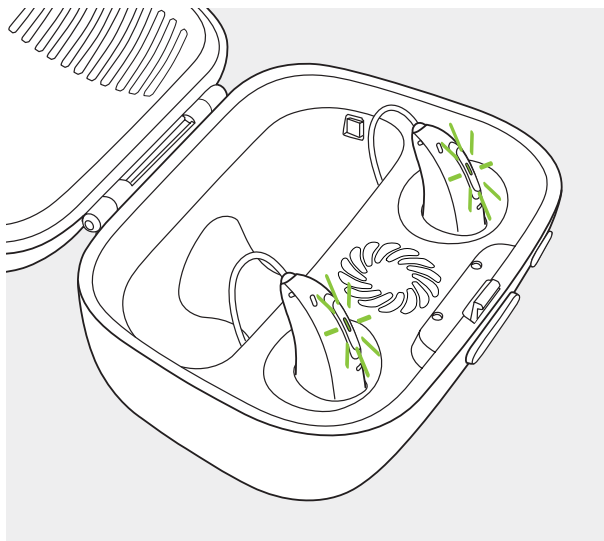
2.

Indikatorlyset på høreapparatene vil vise ladestatusen til batteriet helt til høreapparatene er fulladet. Så snart apparatet er fulladet, lyser det kontinuerlig grønt.

Ladeprosessen stopper automatisk når batteriene er fulladet, så høreapparatene kan trygt bli stående i laderen. Det kan ta inntil 3 timer å lade høreapparatene. Lokket til Charge and Care kan lukkes under lading.

Ladetid

Indikatorlys	Ladestatus	Omtrentlige ladetider
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 t



3.

Slik tar du høreapparatene ut av ladeinngangene

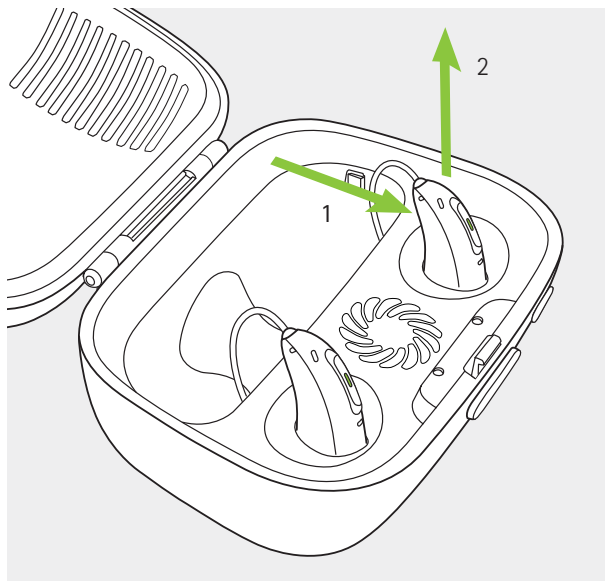
1. Trekk høreapparatene forsiktig mot deg.
2. Løft dem ut av Charge and Care.

i Ikke dra i slangene for å ta høreapparatene ut av Charge and Care, da det kan skade slangene.

Høreapparatene slås på automatisk når de tas ut av Charge and Care. Indikatorlyset begynner å blinke. Et kontinuerlig grønt indikatorlys indikerer at høreapparatene er klare til bruk.

Hvis du kobler fra Charge and Care mens høreapparatene lader, må du sørge for å slå av høreapparatene for å unngå utladning.

i Slå av høreapparatene før du setter dem inn i en frakoblet Charge and Care for oppbevaring.



4. Rengjøring og tørking av høreapparatene

Når du har plassert høreapparatene i Charge and Care, lukker du lokket og trykker på trykknappen på Charge and Care for å starte rengjørings- og tørkeprosessen.

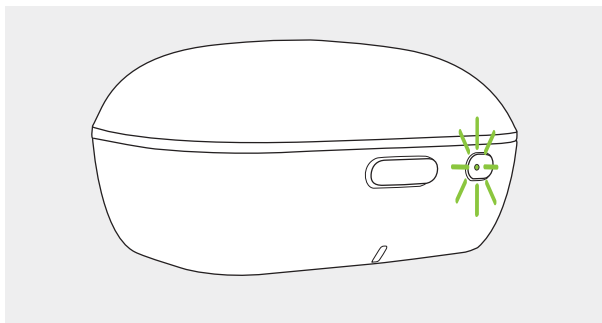
Høreapparatene vil være

- fulladet etter 3 timer
- rengjort og tørket etter ca. 2 timer

Indikatorlyset på trykknappen lyser kontinuerlig oransje så lenge rengjørings- og tørkeprosessen pågår.

Så snart prosessen er ferdig, vil indikatorlyset lyse grønt til lokket åpnes. Rengjørings- og tørkeprosessen stoppes så snart lokket åpnes.

- ❗ Lukk alltid lokket før du starter rengjørings- og tørkeprosessen.
- ❗ Rengjørings- og tørkeprosessen kan bare startes hvis lokket er lukket.



Indikatorlys

Indikatorlys av		Rengjøring og tørking er ikke i gang
Sammenhengende oransje lys	●	Rengjøring og tørking pågår
Kontinuerlig grønt lys	●	Rengjøring og tørking er ferdig
Kontinuerlig rødt i 3 sekunder	●	Rengjøring og tørking kan ikke starte, så lokket må lukkes

5. Pleie og vedlikehold

Grundig og jevnlig pleie av Charge and Care bidrar til god ytelse og lang levetid. Sonova AG tilbyr minimum fem år service etter at Charge and Care er faset ut, for å sikre en lang levetid.

Bruk disse spesifikasjonene som en veiledning. Se kapittel 10.2 for mer informasjon angående produktsikkerhet.

Generell informasjon

Sørg for at Charge and Care brukes og vedlikeholdes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Daglig

Kontroller at ladeinngangene og UV-C LED-lysene er rene. Rengjør aldri Charge and Care med rengjøringsmidler, såpe osv.

Ukentlig

Fjern støv eller smuss fra ladeinngangene og UV-C LED-lysene.



Pass alltid på at høreapparatene og Charge and Care er tørre og rene før lading.



Pass alltid på at Charge and Care er koblet fra strømnettet før rengjøring.

6. Service og garanti

Lokal garanti

Spør kontaktpersonen der du fikk utlevert / kjøpt Charge and Care om betingelsene for den lokale garantien.

Internasjonal garanti

Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell på Charge and Care. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

Garantibegrensning

Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienummer: _____

Mottaks-/kjøpsdato: _____

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):

7. Informasjon om overholdelse

Europa:

Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i forordning 2017/745 om medisinsk utstyr. Du kan få hele EU-samsvarserklæringen fra produsenten eller din lokale Phonak-representant.

Adressene til disse finner du i listen på

www.phonak.com/us/en/certificates (globale Phonak-kontorer).

Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiobølger og kan, hvis det ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger imidlertid ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis utstyret forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et støpsel med en annen strømkrets enn den som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV- tekniker for å få hjelp.

Samsvar med strålings- og immunitetsstandarder

Strålingsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
ISO 7637-2:2011	

8. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet oppfyller kravene i forordningen 2017/745 for medisinsk utstyr.



Indikerer produsenten av medisinsk utstyr, som definert i EUs forordning 2017/745 om medisinsk utstyr.



Indikerer den autoriserte representanten i EU. EU-representanten er også importør til EU.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av US Federal Communications Commission



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.



Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Temperatur under transport og oppbevaring:
-20° til +60 °C. Brukstemperaturområde +5°
til +40° Celsius.



Luftfuktighet under oppbevaring: 0 % til 70 %,
hvis den ikke er i bruk. Luftfuktighet under bruk:
0 % til 85 % (ikke-kondenserende)



Atmosfærisk trykk under bruk, transport og
oppbevaring: 500 hPa til 1060 hPa



Holdes tørt under transport.



Symbolet med utkrysset søppelbøtte er der for å gjøre deg oppmerksom på at Charge and Care ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Kast gamle eller ubrukte Charge and Care ved avfallsanlegg for elektronisk avfall, eller gi Charge and Care til audiografen for kassering. Korrekt kildesortering verner miljø og helse.



Regulatory Compliance Mark (RCM) er et varemerke for elektrisk sikkerhet for utstyr som er i samsvar med EESS

Symboler som kun gjelder europeisk strømforsyning



Strømforsyning med dobbel isolering.



Enhet egnet kun til innendørs bruk.



Sikkerhetsisolerende transformator,
kortslutningssikker.

9. Feilsøking

Problem

Lading starter ikke

Årsaker

Charge and Care er ikke koblet til en strømforsyning.

Høreapparatene er ikke satt riktig inn i Charge and Care.

Rengjørings- og tørkeprosessen starter ikke.

Lokket var ikke lukket da du trykket på trykknappen for å starte rengjørings- og tørkeprosessen.

i Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

Gjør følgende

Koble Charge and Care til en strømforsyning (kapittel 2).

Sett høreapparatene riktig inn i Charge and Care (kapittel 3).

Lukk lokket på Charge and Care, og trykk på trykknappen for å starte rengjørings- og tørkeprosessen.

10. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker Charge and Care.

Tiltenkt bruk

Enheten er tilbehør til medisinsk utstyr og har ingen terapeutisk eller diagnostisk bruk alene. Den skal brukes til å lade oppladbare høreapparater, og den har tilleggsfunksjoner for tørking og rengjøring.

Målgruppe

Målgruppen er først og fremst voksne over 18 år. Personer med nedsatt psykisk funksjonsevne må ha konstant tilsyn av en omsorgsperson.






Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til Charge and Care, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er

en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:


- a) dødsfall for en pasient, bruker eller annen person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
- c) en alvorlig trussel mot folkehelsen


Kontakt produsenten eller en representant for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.


10.1 Advarsler


-  Ikke bruk Charge and Care i eksplosive områder (gruver eller industriområder med eksplosjonsfare, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres) eller steder der elektronisk utstyr er forbudt.
-  Oppbevar Charge and Care utilgjengelig for barn, personer med kognitive utfordringer samt kjæledyr.
-  Ikke dekk til hele Charge and Care-etuiet under lading, f.eks. med klær eller lignende.
-  Bruk av dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr bør unngås, ettersom det kan forårsake funksjonsfeil. Hvis slik bruk er nødvendig, må du følge med på dette utstyret og annet utstyr for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.
-  Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):
Oppbevar ladeenheten minst 15 cm fra det aktive implantatet.
Hvis du opplever interferens, bør du ikke bruke ladeenheten.


Kontakt produsenten av det aktive implantatet. Merk at interferens også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatiske utladninger, metalldetektorer osv.

 Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.



 USB-porten til Charge and Care må kun brukes til beskrevet formål.

 For Charge and Care skal det kun brukes IEC 62368-1- og/eller IEC 60601-1-sertifisert utstyr med en nominell ytelse på 5 VDC. Min. 500 mA.

 Endringer eller modifikasjoner på enheten som ikke har blitt eksplisitt godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt.

-  Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra noen del av Charge and Care, inkludert kabler angitt av produsenten. Ellers kan utstyrets ytelse forringes

10.2 Informasjon om produktsikkerhet

-  Beskytt Charge and Care mot varme (la det aldri ligge ved et vindu eller i bilen). Tørk aldri Charge and Care i mikrobølgeovn eller andre varmeovner (fare for brann eller eksplosjon). Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke utstyret.
-  Ikke legg Charge and Care i nærheten av en induksjonskokeplate. Ledende strukturer inni ladeutstyret kan absorbere induktiv energi som fører til termisk ødeleggelse.

- ① Ikke slipp Charge and Care og/eller høreapparatet i bakken! Hvis du mister Charge and Care eller høreapparatet mot et hardt underlag, kan det bli skadet.
- ① Charge and Care og strømforsyning må beskyttes mot støt. Hvis Charge and Care eller strømforsyningen er skadet etter et støt, må de ikke brukes lenger.
- ① Charge and Care må ikke brukes i områder hvor elektronisk utstyr er forbudt.
- ① Høreapparatet må være tørt før lading. Ellers kan pålitelig lading ikke garanteres.



Produsent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveits

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0828-10/V1.10/2021-06/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved

Din audiograf: